



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 64

17. srpna 2021

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 330/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10369 — APG/Stockholms Stadshus/Stockholm Exergi Holding) ⁽¹⁾	1
2021/C 330/02	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10362 — KKR/CD&R/Cloudera) ⁽¹⁾	2

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 330/03	Směnné kurzy vůči euru — 16. srpna 2021	3
---------------	---	---

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2021/C 330/04	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10410 — SEGRO/PSPiB/Target Asset in Hamburg) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	4
2021/C 330/05	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10403 — SHV/ACTA) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	6

2021/C 330/06	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10261 — USTC/CM Biomass Partners) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	7
2021/C 330/07	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10380 — Hg/TA/Insightsoftware) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení**(Věc M.10369 — APG/Stockholms Stadshus/Stockholm Exergi Holding)****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 330/01)

Dne 11. srpna 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10369. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Věc M.10362 — KKR/CD&R/Cloudera)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 330/02)

Dne 10. srpna 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10362. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

16. srpna 2021

(2021/C 330/03)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1772	CAD	kanadský dolar	1,4782
JPY	japonský jen	128,75	HKD	hongkongský dolar	9,1641
DKK	dánská koruna	7,4367	NZD	novozélandský dolar	1,6754
GBP	britská libra	0,84873	SGD	singapurský dolar	1,5967
SEK	švédská koruna	10,2008	KRW	jihokorejský won	1 374,09
CHF	švýcarský frank	1,0758	ZAR	jihoafrický rand	17,3852
ISK	islandská koruna	148,20	CNY	čínský juan	7,6243
NOK	norská koruna	10,4048	HRK	chorvatská kuna	7,4946
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéska rupie	16 920,96
CZK	česká koruna	25,427	MYR	malajsijský ringgit	4,9884
HUF	maďarský forint	351,89	PHP	filipínské peso	59,763
PLN	polský zlotý	4,5653	RUB	ruský rubl	86,4513
RON	rumunský lei	4,9138	THB	thajský baht	39,371
TRY	turecká lira	9,9717	BRL	brazilský real	6,2143
AUD	australský dolar	1,6059	MXN	mexické peso	23,4319
			INR	indická rupie	87,3695

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10410 — SEGRO/PSPiB/Target Asset in Hamburg)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 330/04)

1. Komise dne 9. srpna 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- SEGRO plc („SEGRO“, Spojené království),
- Public Sector Pension Investment Board („PSPiB“, Kanada),
- cílové aktivum (Německo).

Podniky SEGRO a PSPiB získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým cílovým aktivem.

Spojení se uskutečňuje nákupem majetku.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku SEGRO: vlastnictví, správa a rozvoj moderních skladů a nemovitostí pro lehký průmysl umístěných kolem velkých aglomerací a klíčových dopravních center v řadě zemí EU,
- podniku PSPiB: správa diverzifikovaného globálního investičního portfolia akcií, obligací a jiných cenných papírů s pevným výnosem, jakož i investice do soukromého kapitálu, do nemovitostí, infrastruktury, přírodních zdrojů a soukromých dluhových nástrojů,
- cílového aktiva: logistická budova s plochou na pronájem 26 408 m² v Hamburku, Německo.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10410 — SEGRO/PSPIB/Target Asset in Hamburg

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10403 — SHV/ACTA)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 330/05)

1. Komise dne 9. srpna 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- SHV Holdings N.V. („SHV“, Nizozemsko),
- ACTA* Holding B.V. („ACTA“, Nizozemsko).

Podnik SHV získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování výhradní kontrolu nad celým podnikem ACTA.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku SHV: investiční společnost působící celosvětově v celé řadě odvětví,
- podniku ACTA: mateřská holdingová společnost společnosti Kiwa NV, mezinárodní organizace pro akreditaci kvality, která se specializuje na služby testování, kontroly a certifikace.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10403 — SHV/ACTA

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne/Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10261 — USTC/CM Biomass Partners)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 330/06)

1. Komise dne 10. srpna 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- United Shipping & Trading Company („USTC“, Dánsko),
- CM Holding („CM“, Dánsko),
- CM Biomass Partners (Dánsko).

Podniky USTC a CM získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým podnikem CM Biomass Partners.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku USTC: zabývá se globálním řízením rizik, terminálovými a dokařskými službami, spedicí, doplňováním paliva, provozováním ropných a chemických tankerů a IT,
- podniku CM: zabývá se makléřstvím, přepravou, logistikou, terminálovými službami a dozorem. CM je většinovým akcionářem společnosti CM Biomass Partners,
- podniku CM Biomass Partners: dodávky dřevěných pelet a dalších výrobků z biomasy – převážně evropským veřejným službám a distributorům.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10261 — USTC/CM Biomass Partners

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc M.10380 — Hg/TA/Insightsoftware)
Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 330/07)

1. Komise dne 28. července 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Toto oznámení se týká těchto podniků:

- komanditních společnosti zahrnujících podnik Hg Saturn 2, společně se subjekty potenciálních spoluinvestorů, v každém případě řízených podnikem Hg Pooled Management Limited, dceřinou společností podniku HgCapital LLP („Hg“, UK),
- TA Associates Management, LP („TA“, USA), a
- GS Topco, LP a jeho dceřiných společností („Insightsoftware“, USA).

Podniky Hg a TA získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení o spojování společnou kontrolu nad celým podnikem Insightsoftware.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- Hg je specializovaný investor soukromého kapitálu, který spravuje fondy, jež investují převážně v Evropě. Prostřednictvím svých dceřiných společností spravuje podnik Hg kapitálové investice a nabízí poradenské a jiné služby různým společnostem s účastí, jako jsou soukromé a veřejné penzijní fondy, pojišťovny, nadační fondy a nadace,
- TA je společnost soukromého kapitálu zaměřená na konkrétní odvětví v oblasti technologií, zdravotní péče, finančních služeb a spotřebitelských a podnikatelských služeb v Severní Americe, Evropě a Asii a
- Insightsoftware je poskytovatel obchodního softwaru, který nabízí soubor nástrojů finančního výkaznictví, jež slouží potřebám celého finančního vedení.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10380 - Hg/TA/Insightsoftware

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

⁽²⁾ Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS